

REMANUFACTURED CARBURETOR INSTALLATION INSTRUCTIONS

To preserve warranty, these instructions must be read and followed thoroughly and completely, both before and during installation.

REMOVAL

- 1) Disconnect battery ground wire. Disconnect fuel line and wrap exposed end in clean cloth to avoid foreign particle contamination.
- 2) Detach and label carburetor hoses to air cleaner.
- 3) Detach and note position and connection of throttle linkage.
- 4) Identify, note and detach hose fittings from original carburetor. If electric lines run from devices on carburetor, note and label these.
- 5) Remove the original carburetor from the manifold. Save the holddown nuts. Scrape old gasket material, if any, from manifold to provide a clean even mounting surface for remanufactured carburetor installation. Do not allow gasket material or any foreign particles to enter manifold opening. Stuff a clean lint-free cloth in manifold opening, as a precaution.
- 6) Drain remaining fuel from original carburetor and place it next to remanufactured carburetor. If required, remove any external devices such as hoses, dashpots, solenoids, or electric wiring from original carburetor and transfer to remanufactured carburetor.

Hoses which exhibit surface cracks when bent to a 180° position should be replaced. The presence of liquid fuel demands a retightening of loose fittings, hose replacement (when needed) and retorquing of the carburetor/manifold holddown nuts (when applicable).

INSTALLATION

- 7) Remove cloth from intake manifold. Install provided replacement gasket, or reuse the original heat insulator (1/8 inch thickness or more) on clean manifold mounting surface.
- 8) Place remanufactured carburetor on manifold opening. Tighten by hand the carburetor holddown nuts, then using a proper wrench, tighten each nut in a criss-cross pattern.

Caution: Overtightening the carburetor/manifold holddown nuts may result in a warped or cracked carburetor body. The holddown nuts should be tightened down sufficiently enough to prevent vacuum leaks while not resulting in damage to the carburetor body.

- 9) Re-connect vacuum hoses and electric lines as routed to original carburetor. If choke heat tube is to be reinstalled, inspect choke coil, cover, and tube thoroughly, prior to installation. Water deposits, corrosion, carbon deposit plugging or any restrictions in the tube, indicates a need for maintenance or replacement.
- 10) Re-connect fuel line.
WARNING: During fuel line installation be careful to avoid introducing any foreign particles which could cause flooding and may result in a fire. As a further precaution, the installation of an in-line or fuel inlet filter is recommended.

ADJUSTMENTS AND SETTINGS

- 11) Re-connect throttle linkage.
WARNING: With engine off, check throttle operation. Be certain that there is no manner of interference when the throttle lever is operated between idle and full wide open positions. Any binding or interference could cause throttle to stick open during vehicle operation and could possibly result in loss of carburetor throttle control (or uncontrolled engine speed).
- 12) Re-connect battery ground wire.
- 13) With drive wheels blocked, parking brake engaged and transmission in neutral, crank engine, without operating the throttle, for 10 to 15 seconds to fill fuel bowl.
- 14A) With transmission in neutral, parking brake on, and the drive wheels blocked, pump throttle twice and start engine.
- 14B) Once at operating temperature, with the choke fully open, set idle speed by turning idle adjustment screw "in" or "out" for proper idle setting as designated on decal in engine compartment or in vehicle operation manual.

Instructions concernant l'installation du carburateur reconstruit

Pour que la garantie demeure en vigueur, les instructions suivantes doivent être lues et observées avant et pendant l'installation.

DÉPOSE DU CARBURATEUR

- 1) Déconnecter le fil de mise à la masse de la batterie. Débrancher la canalisation d'essence et envelopper l'extrémité ouverte dans un chiffon propre, afin d'empêcher qu'elle soit contaminée par des corps étrangers.
- 2) Débrancher du carburateur les tuyaux souples du filtre à air, puis les identifier à l'aide d'étiquettes.
- 3) Détacher la tringlerie de commande. Prendre soin de noter sa disposition et la façon dont elle est accouplée au carburateur.
- 4) Identifier, noter et défaire les raccords du carburateur d'origine. Si des fils électriques sont connectés au carburateur, les étiqueter avant de les déconnecter.
- 5) Enlever le carburateur d'origine de la tubulure d'admission. Conserver les écrous de fixation. À l'aide d'un grattoir, enlever de la tubulure tout ce qui reste du joint du carburateur, afin d'obtenir une surface de montage propre et unie. À titre de précaution, boucher l'ouverture de la tubulure avec un chiffon propre, sans charpie, afin d'empêcher tout corps étranger d'y entrer.
- 6) Vidanger l'essence du carburateur d'origine et placer ce dernier à côté du carburateur reconstruit. Au besoin, enlever les accessoires (tuyaux souples, amortisseur de décélération, fils électriques, etc.) du carburateur d'origine et les installer sur le carburateur reconstruit.

Remplacer tout tuyau souple qui présente des fissures superficielles lorsqu'on le plie à 180°. La présence d'essence indique qu'il est nécessaire de resserrer les raccords lâches, de remplacer les tuyaux souples (au besoin) et de resserrer au couple prévu (selon le cas) les écrous de fixation du carburateur et de la tubulure.

POSE DU CARBURATEUR RECONSTRUIT

- 7) Enlever le chiffon de l'ouverture de la tubulure. Poser le joint de remplacement ou la cale isolante fournis (d'une épaisseur d'au moins 3/8") sur la tubulure.
- 8) Déposer le carburateur reconstruit sur l'ouverture de la tubulure. Serrer les écrous de fixation à la main, puis, à l'aide d'une clé appropriée, serrer chaque écrou en suivant un ordre croisé.

Attention: Un serrage trop fort peut déformer ou faire fendre le corps du carburateur. Les écrous doivent être serrés suffisamment pour empêcher toute perte de dépression, mais de manière à ne pas endommager le corps du carburateur.

- 9) Brancher et connecter les tuyaux de dépression et les fils électriques de la même manière que dans le cas du carburateur d'origine. Lorsqu'il faut réinstaller le tube de réchauffement du volet de départ, vérifier l'état du couvercle, du ressort en spirale et du tube, avant l'installation. La présence d'eau, de corrosion, de dépôts de carbone ou de toute autre anomalie dans le tube signifie que des éléments doivent être entretenus correctement ou remplacés.
- 10) Raccordement de la canalisation d'essence.
ATTENTION — DANGER: Eviter de laisser entrer des corps étrangers dans la canalisation, car il y aurait risque de fuite d'essence, ce qui pourrait causer un incendie. À titre de précaution supplémentaire, il est recommandé d'installer un filtre à essence en canalisation ou à l'arrivée au carburateur.

REGLAGES ET MISE AU POINT

- 11) Accouplement de la tringlerie de commande.
ATTENTION — DANGER: Le moteur étant arrêté, vérifier le fonctionnement du papillon des gaz. S'assurer que rien ne vient gêner le fonctionnement du levier du papillon, sur toute sa course. Tout grippage ou obstruction pourrait bloquer l'accélérateur en position pleins gaz lorsque le véhicule est en marche; il s'ensuivrait une perte totale de commande des gaz et de la vitesse du moteur.
- 12) Connecter le fil de mise à la masse de la batterie.

Instrucciones para la instalación del carburador refabricado

Para conservar esta garantía, estas instrucciones deben de ser leídas y seguidas minuciosamente, antes y durante la instalación.

DESMONTE

- 1) Desconecte el cable de tierra de la batería. Desconecte el tubo de combustible y envuelva la extremidad expuesta con una tela limpia para evitar contaminación de partículas ajenas.
- 2) Desconecte y marque los tubos que unen el carburador con el filtro del aire.
- 3) Desconecte y anote la posición y conexión de las articulaciones del acelerador.
- 4) Identifique, anote y desconecte los ajustes de tubería del carburador original. Si hay líneas eléctricas que interconectan los componentes del carburador, anote y márquelas.
- 5) Desmonte el carburador original del múltiple. Guarde las tuercas de fijación. Raspe el residuo del empaque viejo que quede en el múltiple para proveer una superficie lisa donde el carburador refabricado ha de instalarse. No permita que ningún material del empaque o que ninguna partícula entre en la boca del múltiple. Como una precaución, tape la boca del múltiple con una tela limpia y libre de pelusa.
- 6) Escurra el combustible restante del carburador original y colóquelo al lado del carburador refabricado. Si es necesario, desmonte los componentes externos tales como: tubería, reguladores y amortiguadores mecánicos, solenoides, la cabrería eléctrica del carburador original y transfírelas al carburador refabricado.

Tubos que muestran hendiduras en la superficie cuando están doblados en un ángulo de 180° deben de ser reemplazados. La presencia de líquido de combustible exige que los ajustes flojos sean reemplazados (cuando sea necesario) y que se aprieten las tuercas de fijación que fijan el carburador con el múltiple (cuando sea pertinente).

INSTALACIÓN

- 7) Quite la tela del múltiple de admisión. Instale el empaque de repuesto proveído o vuelva a usar el aislante térmico original (3/8 pulgadas de grosor o más) en la superficie limpia del múltiple.
- 8) Coloque el carburador refabricado en la boca del múltiple. Apriete a mano las tuercas de fijación del carburador, entonces, usando una llave de tuercas apropiada, apriete cada tuerca siguiendo un diseño cruzado.
- Precaución:** Si las tuercas de fijación se aprietan demasiado puede resultar en un carburador torcido o cuartado (rajado). Las tuercas de fijación deben de ser apretadas lo suficiente para prevenir escapes de vacío sin que dañe el cuerpo del carburador.
- 9) Reconecte la tubería del vacío y las líneas eléctricas tal como estaban en el carburador original. Si el tubo térmico del cebador del carburador va a ser instalado de nuevo, examine minuciosamente el resorte del cebador, la tapa y el tubo, antes de la instalación. Depósitos de agua, óxido, depósitos de carbón o cualquier cosa que tape o cause restricción en el tubo, indica que necesita servicio o repuesto.
- 10) Reconecte el tubo de combustible.

ATENCIÓN: Durante la instalación del tubo de combustible evite que se introduzca cualquier partícula ajena, la cual podría causar inundación y puede resultar en un incendio. Como una precaución adicional, se recomienda la instalación de un filtro "en línea" o un filtro de entrada de combustible.

REGULACIÓN Y AJUSTE

- 11) Reconecte las articulaciones del acelerador.
ATENCIÓN: Con el motor apagado, examine el funcionamiento del acelerador. Esté seguro de que no haya ninguna interferencia cuando la palanca del acelerador se opera entre las posiciones de mínima y máxima velocidad. Cualquier obstáculo o interferencia puede resultar que el acelerador se atore en marcha abierta durante el funcionamiento del vehículo y puede resultar en la pérdida de control del acelerador del carburador (o de la falta de control en la velocidad del motor).

- 14C) To adjust idle mixture (if necessary), slowly turn idle mixture screws "in" or "out" for smoothest idle. More precise adjustment can be determined by simultaneous observation of vacuum guage and tachometer for steady readings.
- WARNING:** If a fuel leak appears, shut off engine and correct leakage before restarting engine, (or fire may result).
- 15) To check fast idle speed shut off engine. Open throttle halfway holding the choke plate closed, then release throttle and choke plate. If necessary adjust the fast idle speed screw to comply with manufacturers fast idle specifications (also indicated on decal).
- 16) Reinstall air cleaner and vacuum lines. Re-check throttle for any interference.
- 13) Bloquer les roues motrices, serrer le frein de stationnement et mettre la transmission au point mort "idle". A l'aide du démarreur, faire tourner le moteur pendant 10 à 15 secondes, sans toucher à l'accélérateur, afin de remplir la cuve du carburateur.
- 14A) En maintenant les précautions décrites au paragraphe 13, donner deux coups d'accélérateur puis faire démarrer le moteur.
- 14B) Une fois la température de fonctionnement atteinte et le volet de départ complètement ouvert, régler le régime de ralenti à l'aide de la vis de ralenti. Régler au régime indiqué dans le manuel du propriétaire ou sur l'étiquette collée dans le compartiment moteur.
- 14C) Réglage du mélange du ralenti (si c'est nécessaire): tourner la vis du gicleur de ralenti dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que le ralenti soit le plus doux possible. Un réglage plus précis peut être obtenu avec un indicateur de dépression et un compte-tours.
- ATTENTION — DANGER:** Si une fuite d'essence se produit, fermer le moteur immédiatement et corriger avant de remettre en marche (sinon il y aura risque d'incendie).
- 15) Réglage du ralenti accéléré: fermer le moteur, ouvrir le papillon des gaz à la moitié de sa course en prenant soin de garder le volet de départ fermé, puis lâcher le papillon et le volet de départ. Au besoin, régler le ralenti accéléré selon les indications du constructeur (le régime de ralenti accéléré est indiqué sur une étiquette dans le compartiment moteur).
- 16) Remettre le filtre à air et les tuyaux de dépression en place. S'assurer que rien ne gêne le fonctionnement de la commande des gaz.
- 12) Reconecte el cable de tierra de la batería.
- 13) Con las ruedas de tracción bloqueadas, con el freno de estacionamiento engranado, y con la transmisión en neutro arranque el motor sin operar el acelerador, durante 10 a 15 segundos para llenar de combustible la taza del carburador.
- 14A) Con la transmisión en neutro, con el freno de estacionamiento puesto, y las ruedas de tracción bloqueadas, bombée el acelerador dos veces y arranque el motor.
- 14B) Una vez que funcione a su temperatura normal, con el cebador completamente abierto, ajuste la velocidad de marcha mínima alojando o apretando el tornillo de ajuste de la velocidad de ralenti, usando la posición apropiada según está designada en la calcomanía localizada en el compartimiento del motor o en el manual de operación del vehículo.
- 14C) Para ajustar la mezcla de marcha mínima (si es necesario), afloje o apriete lentamente los tornillos de la mezcla de marcha mínima hasta obtener la marcha más suave. Se puede determinar un ajuste más preciso observando simultáneamente el indicador de vacío y el tacómetro para obtener lecturas estables.
- ATENCIÓN:** Si se nota fuga de combustible, apague el motor y corrija la fuga antes de arrancar el motor otra vez, (o un incendio puede suceder).
- 15) Para examinar la marcha acelerada en frío, apague el motor. Abra el acelerador hasta la mitad, manteniendo la mariposa del cebador en posición cerrada, entonces suelte el acelerador y la mariposa del cebador. Si es necesario, ajuste el tornillo de marcha acelerada en frío para obrar de acuerdo con las especificaciones de marcha acelerada en frío del fabricante (también se indica en la calcomanía).
- 16) Vuelva a instalar el filtro de aire y la tubería de vacío. Examine otra vez el acelerador por cualquier interferencia.